

MONTAGEANLEITUNG
ASSEMBLING ADVICE
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTRUKCJE SKŁADANIA
INSTALLATIE-INSTRUCTIES
MONTERINGSANVISNINGAR

DE

Entfernen Sie dasVerpackungsmaterial und überprüfen Sie vor der Montage, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.

Wichtig:

- Zur Sicherheit und zur Vermeidung von Beschädigungen das Regal mit 2 Personen montieren und aufstellen.
- Überlegen Sie schon vor der Montage, in welcher Höhe / Position die Regalbretter angebracht werden sollen.
- Bringen Sie die Haltegummis (D) auf beiden Seiten in der gleichen Höhe an, damit die Regalbretter gerade liegen.
- Prüfen Sie vor dem Aufstellen die Tragfähigkeit des Bodens und der Decke. Nur aufstellen, wenn Boden und Decke den auftretenden Kräften standhalten!
- Befestigen Sie das Regal nach dem Aufstellen mit den Winkeln (N) an der Wand, um die Standfestigkeit zu erhöhen.

WARNHINWEIS:

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden.

Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen. Unbedingt auf die Wandbeschaffenheit achten, da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Wandarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Regal nur gleichmäßig belasten, damit es nicht kippt. Höchstbelastung pro Regalbrett 3 kg.

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Regal einen festen Stand hat und prüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Standfestigkeit des Regals!

Achtung:

Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt stellen oder daran hochziehen. Das Produkt kann umkippen. Verletzungen und / oder Sachschäden können die Folgen sein.

Pflegehinweise:

Durch Feuchtigkeit kann das Bambusholz Schaden nehmen! Achten Sie darauf, dass die Regalbretter nicht dauerhaft mit Flüssigkeiten in Berührung kommen. Entfernen Sie eventuell vorhandenes Wasser vom Artikel und trocknen Sie ihn vollständig ab. Niemals scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden. Nur mit einem feuchten Tuch reinigen und anschließend trocken wischen.

GB

Remove the packaging material and check that all parts are present and undamaged before assembly. If this is not the case, contact the service address provided.

Important:

- For safety and to avoid damage, assemble and set up the shelf with 2 people.
- Before starting the assembly, think about the height / position at which the shelves should be attached.
- Attach the rubber straps (D) on both sides at the same height so that the shelves are level.
- Before setting up, check the load-bearing capacity of the floor and ceiling. Only set up if the floor and ceiling can withstand the forces that occur!
- After setting up the shelf, attach it to the wall with the brackets (N) to increase its stability.

WARNING:

Before drilling, make sure there are no gas, water, or power lines at the drilling site.

Only have the assembly carried out by competent persons. It is essential to pay attention to the condition of the wall, as the fastening material provided is not suitable for all types of wall.

Ask your dealer about the screws and dowels that are suitable for the respective wall structure. The manufacturer assumes no liability for an improper wall-dowel connection and the resulting damage.

Load the shelf evenly to prevent it from tipping over. Maximum load per shelf 3 kg.

Before use, make sure that the shelf is stable and check the stability of the shelf regularly!

Danger:

The product is not a climbing or play device! Make sure that people, especially children, do not stand on the product or pull it up. The product can tip over. Injuries and / or property damage can be the result.

Care instructions:

The bamboo wood can be damaged by moisture! Make sure that the shelves do not come into permanent contact with water or liquids. Remove any water from the item and dry it completely. Never use harsh or abrasive cleaning agents. Clean only with a damp cloth and then wipe dry.

TELESKOPSYSTEM



Art.-Nr.: 60084 / 60085 / 60088

eluno GmbH
Hertha-Sponer-Str. 5
28816 Stuhr / Germany

+49 (0) 421- 566 26 29
Mo-Do: 9-16 Uhr - Fr: 9-14 Uhr
info@eluno24.de

FR

Retirez le matériel d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont présentes et intactes avant l'assemblage. Si ce n'est pas le cas, contactez l'adresse de service fournie.

Important:

- Pour plus de sécurité et pour éviter tout dommage, assemblez et montez l'étagère à 2 personnes.
- Avant de commencer le montage, pensez à la hauteur / position à laquelle les étagères doivent être fixées.
- Placez les sangles en caoutchouc (D) des deux côtés à la même hauteur afin que les étagères soient de niveau.
- Avant la mise en place, vérifiez la capacité portante du sol et du plafond. Installez uniquement si le sol et le plafond peuvent résister aux forces qui se produisent !
- Après l'installation, fixez l'étagère au mur avec les vis et les supports (N) pour augmenter la stabilité.

AVERTISSEMENT:

Avant de forer, assurez-vous qu'il n'y a pas de gaz, d'eau ou de lignes électriques sur le site de forage. Ne faites effectuer le montage que par des personnes compétentes. Il est indispensable de faire attention à l'état du mur, car le matériel de fixation fourni n'est pas adapté à tous les types de murs. Renseignez-vous auprès de votre revendeur sur les vis et les chevilles adaptées à la structure murale respective. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour une connexion mur-cheville incorrecte et les dommages qui en résultent.

Chargez l'étagère uniformément pour l'empêcher de basculer. Charge maximale par étagère 3 kg.

Avant utilisation, assurez-vous que l'étagère est stable et vérifiez régulièrement la stabilité de l'étagère !

Danger:

Le produit n'est pas un appareil d'escalade ou de jeu ! Assurez-vous que les personnes, en particulier les enfants, ne se tiennent pas debout sur le produit ou ne le tirent pas vers le haut.

Le produit peut basculer. Des blessures et / ou des dommages matériels peuvent en résulter.

Conseils d'entretien :

Le bois de bambou peut être endommagé par l'humidité ! Assurez-vous que les étagères ne sont pas en contact permanent avec de l'eau ou des liquides. Retirez l'eau de l'article et séchez-le complètement. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs. Nettoyez uniquement avec un chiffon humide, puis essuyez.

IT

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e controllare prima del montaggio che tutte le parti siano presenti e non danneggiate. In caso contrario, contattare l'indirizzo di assistenza specificato.

Importante:

- Per sicurezza e per evitare danni, assemblare e montare lo scaffale con 2 persone.
- Prima di iniziare il montaggio, pensa all'altezza / posizione alla quale devono essere fissati i ripiani.
- Fissare le cinghie in gomma (D) su entrambi i lati alla stessa altezza in modo che i ripiani siano a livello.
- Prima della posa verificare la capacità portante del pavimento e del soffitto. Installare solo se il pavimento e il soffitto possono resistere alle forze che si verificano!
- Dopo averla montata, fissare la mensola alla parete con le viti e le staffe (N) per aumentarne la stabilità.

AVVERTIMENTO:

Prima di perforare, assicurarsi che non vi siano linee del gas, dell'acqua o dell'elettricità nel sito di perforazione. Far eseguire il montaggio solo da persone competenti. È fondamentale prestare attenzione allo stato della parete, in quanto il materiale di fissaggio fornito non è adatto a tutti i tipi di parete.

Chiedete al vostro rivenditore le viti e i tasselli adatti alla rispettiva struttura della parete. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un collegamento a parete-tassello improprio e per i danni che ne derivano.

Caricare il ripiano in modo uniforme per evitare che si ribalti. Carico massimo per ripiano 3 kg.

Prima dell'uso, assicurarsi che lo scaffale sia stabile e controllarne regolarmente la stabilità!

Pericolo:

Il prodotto non è un dispositivo per arrampicarsi o giocare! Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non salgano sul prodotto o lo sollevino. Il prodotto può ribaltarsi. Le conseguenze possono essere lesioni e/o danni materiali.

Istruzioni per la cura:

Il legno di bambù può essere danneggiato dall'umidità! Assicurarsi che i ripiani non entrino in contatto permanente con acqua o liquidi. Rimuovi l'acqua dall'oggetto e asciugalo completamente. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi. Pulire solo con un panno umido e poi asciugare.

ES

Retire todo el material de embalaje y compruebe que todas las piezas están presentes y en buen estado antes del montaje. Si este no es el caso, póngase en contacto con la dirección de servicio especificada.

Importante:

- Por seguridad y para evitar daños, ensamble y configure el estante con 2 personas.
- Antes del montaje, piense en la altura / posición en la que se deben colocar los estantes.
- Fije las correas de goma (D) en ambos lados a la misma altura para que los estantes queden nivelados.
- Antes de la instalación, compruebe la capacidad de carga del suelo y el techo. Instale solo si el suelo y el techo pueden soportar las fuerzas que se producen!
- Después de instalarlo, fije el estante a la pared con los tornillos y soportes (N) para aumentar la estabilidad!

ADVERTENCIA:

Antes de perforar, asegúrese de que no haya líneas de gas, agua o electricidad en el sitio de perforación. Encargue el montaje únicamente a personas competentes. Es fundamental prestar atención al estado de la pared, ya que el material de fijación proporcionado no es adecuado para todo tipo de paredes. Pregunte a su distribuidor acerca de los tornillos y tacos adecuados para la estructura de pared respectiva. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por una conexión incorrecta entre la pared y el pasador y los daños resultantes.

Cargue el estante de manera uniforme para evitar que se vuelque. Carga máxima por balda 3 kg.

Antes de usarlo, asegúrese de que el estante esté estable y verifique la estabilidad del estante con regularidad.

Peligro:

¡El producto no es un dispositivo para escalar o jugar! Asegúrese de que las personas, especialmente los niños, no se paren sobre el producto ni lo levanten. El producto puede volcarse. El resultado pueden ser lesiones y/o daños a la propiedad.

Instrucciones de cuidado:

¡La madera de bambú puede dañarse con la humedad! Asegúrese de que los estantes no entren en contacto permanente con agua o líquidos. Retire el agua del artículo y séquelo por completo. Nunca use agentes de limpieza fuertes o abrasivos. Limpiar solo con un paño húmedo y un detergente suave y luego secar.

PL

Usuń cały materiał opakowaniowy i przed montażem sprawdź, czy wszystkie części są obecne i nieuszkodzone. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z podanym adresem serwisu.

Ważny:

- Dla bezpieczeństwa i uniknięcia uszkodzeń półkę należy montować i ustawiać w 2 osoby.
- Przed przystąpieniem do montażu zastanów się, na jakiej wysokości/pozycji należy zamocować półki.
- Zamocuj gumowe paski (D) po obu stronach na tej samej wysokości, aby półki były wypoziomowane.
- Przed ustawieniem należy sprawdzić nośność podłogi i sufitu. Ustawiaj tylko wtedy, gdy podłoga i sufit wytrzymają występujące siły!
- Po ustawieniu przymocuj półkę do ściany za pomocą śrub i wsporników (N), aby zwiększyć stabilność.

OSTRZEŻENIE:

Przed wierceniem upewnij się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani energetycznych.

Zlecaj montaż wyłącznie kompetentnym osobom. Należy koniecznie zwrócić uwagę na stan ściany, ponieważ dostarczony materiał mocujący nie nadaje się do wszystkich rodzajów ścian.

Zapytaj sprzedawcę o śruby i kołki odpowiednie do danej konstrukcji ściany. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe połączenie ściany z kołkiem i wynikające z tego szkody.

Łaładuj półkę równomiernie, aby się nie przewróciła. Maksymalne obciążenie na półkę 3 kg.

Przed użyciem upewnij się, że półka jest stabilna i regularnie sprawdzaj stabilność półki!

Niebezpieczeństwo:

Produkt nie jest urządzeniem do wspinaczki ani zabawą! Upewnij się, że ludzie, a zwłaszcza dzieci, nie stoją na produkcie ani nie podciągają go. Produkt może się przewrócić. Skutkiem mogą być obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.

Instrukcje opieki:

Drewno bambusowe może zostać uszkodzone przez wilgoć! Upewnij się, że półki nie mają stałego kontaktu z wodą lub płynami. Usuń wodę z przedmiotu i całkowicie go wysusz.

Nigdy nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących. Czyścić tylko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.

NL

Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer voor montage of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn. Is dit niet het geval, neem dan contact op met het opgegeven serviceadres.

Belangrijk:

- Voor de veiligheid en om schade te voorkomen, monteer en zet u de plank met 2 personen op.
- Bedenk voordat u met de montage begint de hoogte / positie waarop de planken moeten worden bevestigd.
- Bevestig de rubberen banden (D) aan beide zijden op dezelfde hoogte zodat de planken waterpas zijn.
- Controleer voor het opstellen het draagvermogen van de vloer en het plafond. Alleen opstellen als de vloer en het plafond bestand zijn tegen de optredende krachten!
- Bevestig de plank na het opstellen aan de muur met de schroeven en beugels (N) om de stabiliteit te vergroten.

WAARSCHUWING:

Controleer voor het boren of er geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen op de boorlocatie zijn. Laat de montage alleen uitvoeren door vakbekwame personen. Het is essentieel om aandacht te besteden aan de staat van de muur, aangezien het meegeleverde bevestigingsmateriaal niet geschikt is voor alle soorten muren. Vraag uw dealer welke schroeven en pluggen geschikt zijn voor de betreffende wandconstructie. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor een onjuiste muur-deuvelverbinding en de daaruit voortvloeiende schade.

Laad het rek gelijkmatig om te voorkomen dat het omkantelt. Maximale belasting per plank 3 kg.

Zorg er voor gebruik voor dat de plank stabiel staat en controleer regelmatig de stabiliteit van de plank!

Gevaar:

Het product is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat mensen, vooral kinderen, niet op het product gaan staan of eraan trekken.

Het product kan omvallen. Letsels en/of materiële schade kunnen het gevolg zijn.

Onderhoudsinstructies:

Het bamboehout kan beschadigd raken door vocht! Zorg ervoor dat de plateaus niet permanent in contact komen met water of vloeistoffen. Verwijder al het water van het item en droog het volledig af.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Alleen met een vochtige doek reinigen en daarna droogwrijven.

SE

Ta bort allt förpackningsmaterial och kontrollera före montering att alla delar finns och oskadade. Om så inte är fallet, kontakta den angivna serviceadressen.

Viktig:

- För säkerhets skull och för att undvika skador, montera och sätt upp hyllan med 2 personer.
- Innan du påbörjar monteringen, tänk på i vilken höjd/position hyllorna ska fästas.
- Fäst gummibanden (D) på båda sidorna på samma höjd så att hyllorna är jämna.
- Kontrollera golvet och takets bärförmåga före uppställning. Sätt bara upp om golv och tak tål de krafter som uppstår!
- Efter att ha satt upp den, fäst hyllan på väggen med skruvarna och fästena (N) för att öka stabiliteten.

VARNING:

Innan du borrar, se till att det inte finns några gas-, vatteneller kraftledningar på borrhjllan.

Låt monteringen endast utföras av behöriga personer. Det är viktigt att vara uppmärksam på väggens skick, eftersom det medföljande fästmaterialet inte är lämpligt för alla typer av väggar.

Fråga din återförsäljare om de skruvar och pluggar som är lämpliga för respektive väggkonstruktion. Tillverkaren tar inget ansvar för en felaktig vägg-plugganslutning och de skador som uppstår.

Ladda hyllan jämnt för att förhindra att den välter. Max belastning per hylla 3 kg.

Före användning, se till att hyllan är stabil och kontrollera hyllans stabilitet regelbundet!

Fara:

Produkten är inte en klättringseller lekanordning! Se till att personer, särskilt barn, inte står på produkten eller drar upp den.

Produkten kan välta. Skador och/eller egendomsskador kan bli följden.

Skötselråd:

Bambuträet kan skadas av fukt! Se till att hyllorna inte kommer i permanent kontakt med vatten eller vätskor. Ta bort allt vatten från föremålet och torka det helt. Använd aldrig hårda eller slipande rengöringsmedel. Rengör endast med en fuktig trasa och torka sedan torrt.

© eluno GmbH

A2x

B2x

C2x

D8x

E2x

F8x

G2x

H2x

I2x

J2x

K6x

L1x

M3x

N2x

O2x

P2x

Q2x

TIPP:

HINT:

ALLUSION:

INDICIO:

CONSIGLIO:

TIP:

DRICKS:

WSKAZÓWKA:

DE Überlegen Sie schon vor der Montage, in welcher Höhe / Position die Regalbretter angebracht werden sollen. Achten Sie darauf, dass die Haltegummis an beiden Stangen auf der gleichen Höhe angebracht werden. Eventuell die Haltegummis (D) vor dem Aufziehen mit Seifenwasser befeuchten - so lassen sie sich leichter in Position bringen.

GB Think about the height / position at which the shelves are to be attached before assembly. Make sure that the rubber straps are attached to both bars at the same height. If necessary, moisten the retaining rubbers (D) with soapy water before putting them on - this makes them easier to position.

FR Pensez à la hauteur / position à laquelle les étagères doivent être fixées avant le montage. Assurez-vous que les sangles en caoutchouc sont fixées aux deux barres à la même hauteur. Si nécessaire, humidifiez les caoutchoucs de maintien (D) avec de l'eau savonneuse avant de les enfiler, cela facilite leur mise en place.

ES Piense en la altura / posición en la que se colocarán los estantes antes del montaje. Asegúrese de que las correas de goma estén unidas a ambas barras a la misma altura. Si es necesario, humedezca las gomas de sujeción (D) con agua jabonosa antes de colocarlas, esto facilita su colocación.

IT Pensare all'altezza / posizione alla quale devono essere fissati i ripiani prima del montaggio. Assicurarsi che le cinghie di gomma siano attaccate a entrambe le barre alla stessa altezza. Se necessario, inumidire i gommini di tenuta (D) con acqua saponata prima di indossarli, questo ne facilita il posizionamento.

NL Bedenk voor de montage de hoogte / positie waarop de planken moeten worden bevestigd. Zorg ervoor dat de rubberen banden op dezelfde hoogte aan beide stangen worden bevestigd. Bevochtig indien nodig de bevestigingsrubbers (D) met zeepsop alvorens ze aan te brengen - dit vergemakkelijkt het plaatsen.

SE Tänk på i vilken höjd / position hyllorna ska fästas innan montering. Se till att gummibanden är fästa på båda stängerna på samma höjd. Fukta vid behov hållargummin (D) med tvål-vatten innan du sätter på dem - det gör dem lättare att placera.

PL Pomyśl o wysokości / pozycji, w której półki mają zostać zamocowane przed montażem. Upewnij się, że gumowe paski są przymocowane do obu prętów na tej samej wysokości. W razie potrzeby przed założeniem zwilżyć gumki mocujące (D) wodą z mydłem - ułatwi to ich zakładanie.

Komponenten zusammenstecken.
Put the components together.
Assembler les composants.

1. 2x

2. 2x

3.

4.

5.

6. 2 x

Regal aufbauen.
Assemble the shelf.
Assembler l'étagère

8.

DE Die Einbauhöhe des Regals festlegen
Regallänge oben am Regal einstellen: Deckenhöhe (cm) + ca. 6 - 8 cm. Dann beide Bauteile 2. nach rechts (im Uhrzeigersinn) festdrehen. Das Regal muss höher als die Deckenhöhe sein!

GB Determine the installation height of the shelf
Adjust the shelf length at the top of the shelf: ceiling height (cm) + approx. 6 - 8 cm. Then tighten both components 2. to the right (clockwise). The shelf must be higher than the ceiling height!

FR Déterminer la hauteur d'installation de l'étagère
Régler la longueur de l'étagère en haut de l'étagère : hauteur du plafond (cm) + environ 6 - 8 cm. Serrez ensuite les deux composants 2. vers la droite (sens des aiguilles d'une montre). L'étagère doit être plus haute que la hauteur du plafond !

ES Determine la altura de instalación del estante
Ajuste la longitud del estante en la parte superior del estante: altura del techo (cm) + aprox. 6 - 8 cm. A continuación, apriete ambos componentes 2. hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj). ¡El estante debe ser más alto que la altura del techo!

IT Determinare l'altezza di installazione dello scaffale
Regolare la lunghezza del ripiano nella parte superiore: altezza del soffitto (cm) + circa 6 - 8 cm. Quindi serrare entrambi i componenti 2. verso destra (in senso orario). Lo scaffale deve essere più alto dell'altezza del soffitto!

NL Bepaal de inbouwhoogte van de plank
Pas de lengte van de plank aan de bovenkant van de plank aan: plafondhoogte (cm) + ca. 6 - 8 cm. Draai vervolgens beide onderdelen 2. rechtsom (met de klok mee) vast. De plank moet hoger zijn dan het plafond!

SV Bestäm monteringshöjden på hyllan
Justera hylllängden överst på hyllan: takhöjd (cm) + ca 6 - 8 cm. Dra sedan åt båda delarna 2. åt höger (medurs). Hyllan måste vara högre än takhöjden!

PL Określ wysokość montażu półki
Dopasuj długość półki u góry: wysokość sufitu (cm) + ok. 6 - 8 cm. Następnie dokręć oba elementy 2. w prawo (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara). Półka musi być wyższa niż wysokość sufitu!

min 140 - max 180 cm

min 180 - max 242 cm

min 242 - max 290 cm

2x K

4x K

6x K

DONNEZ
OU
RECYCLEZ

ASSOCIATION
OU
MAGASIN
OU
DÉCHÈTERIE